KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e maart 1966 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het statuut van het secretariaatspersoneel der kamers voor ambachten en neringen", heeft de 8e april 1966 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 22 mars 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant le statut du personnel de secrétariat des chambres des métiers et négoces", a donné le 8 avril 1966 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe,het statuut te bepalen van de personeelsleden die het secretariaat van de provinciale kamers voor ambachten en neringen uitmaken.

Een vorig ontwerp,waarover de Raad van State op 1 april 1966 advies nr L.9586 uitbracht, regelde het statuut van de personeelsleden van het secretariaat van de Hoge Raad voor de middenstand.

Het onderhavige ontwerp verwijst op menig gebied naar dit statuut om de rechtspositie van het personeel van het secretariaat van de kamers voor ambachten en neringen te bepalen.

Dit is het geval wat de onverenigbaarheden en de plichten betreft, ook inzake vergoedingen en toelagen, inzake tuchtregeling en ten slotte voor de wijzen waarop het ambt wordt onderbroken of neergelegd.

Voor andere aangelegenheden als de benoeming van de personeelsleden, hun schorsing, ontslag of afzetting, de hiërarchie der graden enz., verwijst het ontwerp naar het statuut van het Rijkspersoneel.

Hieruit volgt dat de rechtspositie van de betrokken personeelsleden in drie verschillende statuten zal moeten gezocht worden. Dergelijke techniek is niet aan te raden.

Gelet op de analogie tussen het onderhavige ontwerp en het statuut van de personeelsleden van het secretariaat van de Hoge Raad, verdient het stellig aanbeveling,een zelfde statuut én voor de personeelsleden van het secretariaat van de Hoge Raad én voor die van het secretariaat van de

Hierbij zal evenwel rekening moeten worden gehouden met de overheid die inzake benoeming, schorsing, afzetting, tuchtregeling enz., niet dezelfde is bij de Hoge Raad als bij de kamers voor ambachten en neringen.

\+
\+ +

Onder voorbehoud van deze algemene beschouwing, geeft het ontwerp aanleiding tot volgende opmerkingen.

In de inleiding, de uitvoeringsbepaling van artikel 18 en in de vermelding van de Ministers die het ontwerp medeondertekenen, moet de benaming van de Minister die het Openbaar Ambt in zijn bevoegdheid heeft, aan de nieuwe regeringsstructuur worden aangepast.

Artikelen 2 en 6.

Deze artikelen handelen over de hiërarchische indeling van de personeelsleden van het secretariaat. Ze kunnen best in de volgende tekst worden samengevoegd :

"De personeelsleden worden, zoals het Rijkspersoneel, in niveaus en rangen ingedeeld.

De hiërarchie der graden in de Rijksbesturen is op hen van toepassing.

De secretaris van de kamer voor ambachten en neringen wordt gelijkgesteld met ... (tekst van artikel 6, tweede lid)".

.../...

Artikel 3.

Littera e van paragraaf 1 moet als volgt worden gelezen :

"e) de vereiste lichamelijke geschiktheid tot het uitoefenen van het te verlenen ambt bezitten, zoals zij is bepaald voor het Rijkspersoneel ...".

Littera f van dezelfde paragraaf stelt de leeftijdsgrens vast voor de toegang tot de betrekkingen van het secretariaat.

Hierbij verwijst het ontwerp naar het koninklijk besluit van 17 september 1934, dat de leeftijdsgrens voor toegang tot de sedentaire Staatsbetrekkingen tot 45 jaar heeft opgevoerd.

Zoals de Raad van State reeds in vorige adviezen heeft gezegd, "kent artikel 8, tweede lid, van de wetten van 3 augustus 1919-27 mei 1947 alleen een verhoging toe van de leeftijdsgrens met vijf jaar, en dan uitsluitend voor gegadigden die ingeschreven zijn op de voorrangslijsten 1, 1°, 2, 3 en 4 ".

Volgens de rechtspraak is de bedoeling van de wetgever geweest, de wijze te regelen waarop de oudstrijders, de weerstanders en de rechthebbenden bij het verlenen van overheidsbetrekkingen, op een prioriteit aanspraak kunnen maken. Het staat niet aan de verordenende overheid, de door de wetgever vastgestelde regeling aan te vullen door een uitbreiding van de wettelijk toegekende voorrechten (arrest van de Raad van State, 18 maart 1958, nr 6147 . Verzameling arresten en adviezen van de Raad van State, 1958, blz. 253).

.../...

De bepaling onder f is dus niet in overeenstemming met de prioriteitswetten voor zover zij de door de wet toegestane verhoging van de leeftijdsgrens tot 45 jaar opvoert.

Onder g van ditzelfde artikel 3, § 1, dient de term "toelatingsexamen" door "vergelijkend wervingsexamen" vervangen te worden.

Uit de tekst onder dezelfde littera dient te worden afgeleid dat de vergelijkende wervingsexamens door het bureau zelf worden ingericht. Zulks blijkt althans uit de verklaring van de ambtenaar die ter zake bevoegd is.

Aangezien inzake benoeming het statuut van het Rijkspersoneel in beginsel op de personeelsleden van het secretariaat van toepassing is, moet elke afwijking hiervan uitdrukkelijk worden vermeld.

In artikel 3, § 2, eerste zin en 2°, vervange men eveneens "toelatingsexamen" door "vergelijkend wervings-examen".

Artikel 3, § 3, verplicht het bureau van de kamer iedere werving vooraf aan de goedkeuring van de Minister voor te leggen.

Indien hiermede bedoeld wordt dat de Minister iedere benoeming moet goedkeuren, is deze bepaling strijdig met artikel 26, § 2, van de wet van 6 maart 1964, dat de benoemingsmacht aan het bureau van de kamer verleent.

.../

De bepaling kan derhalve alleen betekenen dat de vacantverklaring van een betrekking aan de Minister voor akkoord moet worden voorgelegd.

Zo zegge men : "§ 3.De vacantverklaring van een ambt kan slechts met goedvinden van de Minister plaats hebben".

Artikel 5.

Voor de tweede zin van artikel 5 zegge men : "Ze worden in dienst genomen krachtens een arbeidsovereenkomst voor bedienden".

Artikel 6.

Zoals reeds is voorgesteld, zou de tekst van dit artikel onder artikel 2 moeten gebracht worden.

Artikel 7.

In artikel 7 wordt onder andere verwezen naar artikel 11 van het ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van het statuut van het personeel van het secretariaat van de Hoge Raad voor de middenstand. De opmerking in het advies L.9586/1 betreffende dit artikel 11 (verplichting inzake verblijfplaats) geldt hier eveneens.

.../...

Artikel 8.

Het tweede lid machtigt het bureau van de kamer voor ambachten en neringen, afwijkingen op het cumulatieverbod toe te staan.

Zulks blijkt in strijd te zijn met het koninklijk besluit nr 87 van 5 februari 1935 betreffende de cumulatie van functies en openbare betrekkingen. Luidens artikel 4 van dit besluit, dat krachtens de wet op de bijzondere machten van 31 juli 1934 genomen werd, kan alleen door beraadslaging in Ministerraad van het cumulatieverbod afgeweken worden.

Weliswaar is de Koning door artikel 27 van de wet van 6 maart 1964 met het opmaken van het statuut van het personeel belast geweest, zodat Hij ongetwijfeld de nodige macht bezit om bestaande wetten te wijzigen die het statuut van dit personeel geregeld hebben.

Deze macht reikt echter niet verder dan haar voorwerp, te weten de vastlegging van het personeelsstatuut.

Welnu, het koninklijk besluit nr 87 van 5 februari 1935 heeft niet alleen de regeling van de statutaire toestand van agenten in overheidsdienst tot voorwerp. Zo raakt voornoemd artikel 4 van dit besluit de bevoegdheid van de Ministerraad, aan wie inzake cumulatie een algemene coördinerende bevoegdheid wordt toegekend.

.../..

In die zin kan de Koning bij het opmaken van een personeelsstatuut het bepaalde bij artikel 4 van het koninklijk besluit nr 87 van 5 februari 1935 niet wijzigen (vergelijk advies van de Raad van State betreffende het koninklijk besluit van 14 februari 1961 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut , Belgisch Staatsblad van 15 maart 1961, blz. 1983 en volgende, Pas. 1961, blz. 130 en volgende. Zie ook arrest van de Raad van State inzake CONREUR t/Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, nr 9709/III, van 16 november 1962 - Verzameling der arresten en adviezen van de Raad van State 1962, blz. 1011, en arrest VAN NEREM t/Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, nr 10.910/VII van 9 december 1964 - Verzameling der arresten en adviezen van de Raad van State 1964, blz. 964).

Het bepaalde in lid 2 van artikel 8 moet dus geschrapt worden.

De Raad van State geeft zich rekenschap van de moeilijkheden die het stelsel van het koninklijk besluit nr 87 van 5 februari 1935 medebrengt. Evenwel kan deze stand van zaken, die de Raad alleen kan vaststellen, slechts door een wijziging van voornoemd koninklijk besluit worden verholpen.

.../...

Artikel 9.

In verband met dit artikel dient te worden opgemerkt dat, luidens artikel 3 van het decreet van 20 juli 1831, het tot de bevoegdheid van de wetgever behoort, de overheid aan te duiden die de eed van de personeelsleden van de openbare diensten aanneemt. Nochtans bij het stilzwijgen van de wet kan de Koning deze overheid aanduiden (Hof van verbreking, 20 oktober 1868, Pas. 1869, I, 238; Raad van State, arrest nr 6371/III van 20 juni 1958, inzake Algemeen Belgisch Geneesherenverbond t/ Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg - Verzameling der arresten en adviezen van de Raad van State, 1958, blz. 547).

Artikel 10.

Uit de inlichtingen door de gemachtigde ambtenaar verstrekt, blijkt dat deze bepaling onder andere ertoe strekt, inzake vaststelling van personeelskader en weddeschalen, het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole toe te passen.

Dit besluit is, in zoverre het de controle over de personeelskaders en de weddeschalen betreft, uiteraard alleen op de Staatsbesturen van toepassing.

Wil men het ook op het secretariaat van de kamers voor ambachten en neringen toepassen, dan dient men uitdrukkelijk naar voornoemd koninklijk besluit te verwijzen.

.../...

Met de laatste zin van dit artikel wil men de Minister van Middenstand ermede belasten, het akkoord ter zake van zijn collega's van Financiën en van het Openbaar Ambt te vragen.

Men stelle deze zin dan als volgt : "Deze formaliteiten worden vervuld op verzoek van de Minister van Middenstand".

Artikel 12.

Dit artikel verwijst naar de artikelen 24 tot 27 van het ontwerp van statuut van de personeelsleden van het secretariaat van de Hoge Raad.

De Raad van State verwijst hieromtrent naar de overwegingen die hij in verband met de artikelen 24 en 25 in zijn advies L. 9586/1 heeft gemaakt.

Artikel 13.

Wat de tuchtregeling betreft, verwijst artikel 13 naar het bepaalde bij de artikelen 28, 29 en 31 van het ontwerp van statuut van de personeelsleden van het secretariaat van de Hoge Raad.

Bij artikel 29 van dit laatste ontwerp merkt de Raad van State in zijn advies L. 9586/1 op, dat het

niet met de geest van de wet van 6 maart 1964 strookt aan de Hoge Raad de macht te verlenen ten opzichte van de secretaris-generaal en zijn adjunct, zwaardere straffen uit te spreken dan deze welke aan de Koning zijn voorbehouden.

Een gelijkaardige opmerking geldt ook hier voor de tuchtregeling ten opzichte van de secretaris. Daarom verdient het aanbeveling, in huidig ontwerp volgende tekst in te lassen :

"Wat de secretaris betreft, worden de terechtwijzing en de blaam door de kamer, de andere straffen door de Minister van Middenstand uitgesproken.

Voor de terechtwijzing en de blaam wordt het advies van het bureau, voor de andere straffen het advies van de kamer ingewonnen".

Artikel 14.

Deze bepaling verwijst naar het verlofstelsel van het Rijkspersoneel.

Het koninklijk besluit van 1 juni 1964 "betreffende sommige verloven toegestaan aan de personeelsleden van de Rijksbesturen" regelt niet alleen het "jaarlijks vakantieverlof", maar ook het "omstandigheidsverlof of verlof wegens persoonlijke aangelegenheden", het "verlof wegens ziekte of gebrekkigheid", en zo meer.

.../...

Uit bekomen inlichtingen moet echter het "verlof" voorkomend onder hoofdstuk V, beperkend, in de zin van het "jaarlijks vakantieverlof" en van het "omstandigheidsverlof of verlof wegens persoonlijke aangelegenheden", geïnterpreteerd worden. Deze nadere omschrijving moet dan ook uit de tekst zelf blijken.

Ten slotte schrijve men : "Inzake ... genieten de personeelsleden ...".

Artikel 15.

De verwijzing naar het bepaalde in de artikelen 33 tot 41 van het ontwerp van personeelsstatuut voor het secretariaat van de Hoge Raad gaat niet op inzake de preventieve schorsing van de secretaris.

Hiervoor wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Voor de secretaris wordt de preventieve schorsing door de kamer uitgesproken, die hierbij in voorkomend geval ook de uitbetaling van de wedde schorst. Een en ander moet binnen één maand door de Minister van Middenstand worden bekrachtigd".

Wat de verwijzing naar artikel 39 van genoemd ontwerp van personeelsstatuut betreft, lijkt het overbodig hier de opmerkingen te herhalen die de Raad van State in zijn advies L. 9586/1 maakt.

.../...

Evenwel doet zich in verband met 10° van dit artikel een speciale moeilijkheid voor. De ambtsneerlegging wegens professionele ongeschiktheid blijkt hier immers, wegens afwezigheid van signalement, niet toepasselijk, althans niet zoals ze bij het Rijkspersoneel is geregeld.

Artikel 16.

In artikel 16 zegge men : "Artikel 3, § 1, f en g, artikel 4 en artikel 5 van dit besluit zijn niet toepasselijk ...".

Le projet a pour objet de fixer le statut du personnel du secrétariat des chambres provinciales des métiers et négoces.

Un projet antérieur, sur lequel le Conseil d'Etat a émis son avis le 1er avril 1966 sous le n° L. 9586, a réglé le statut du personnel du secrétariat du Conseil supérieur des classes moyennes.

Le présent projet se réfère sur bien des points audit statut, pour fixer la situation juridique des agents du secrétariat des chambres des métiers et négoces.

C'est le cas en ce qui concerne les incompatibilités et les devoirs, les indemnités et les allocations, le régime disciplinaire et, enfin, les modes d'interruption ou de cessation des fonctions.

Pour d'autres matières, telles que la nomination des membres du personnel, leur suspension, démission ou révocation, la hiérarchie des grades, etc..., le projet se réfère au statut des agents de l'Etat.

Il en résulte que la position juridique des agents intéressés devra être recherchée dans trois statuts différents. Une technique semblable n'est certes pas recommandable.

Eu égard à l'analogie existant entre le présent projet et le statut des agents du secrétariat du Conseil supérieur, il apparaît hautement souhaitable d'établir un statut unique applicable tant aux membres du personnel du secrétariat du Conseil supérieur qu'aux agents du secrétariat des chambres des métiers et négoces.

.../...

Il y aura lieu toutefois de tenir compte du fait que l'autorité investie du pouvoir de nomination, de suspension, de révocation, de discipline, etc..., n'est pas la même au Conseil supérieur et aux chambres des métiers et négoces.

\+

\+ +

Sous réserve de cette considération générale, le projet appelle les observations suivantes.

Au préambule, dans l'exécutoire (article 18) et dans l'énumération des Ministres co-signataires du projet, la dénomination du Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions doit être adaptée à la nouvelle structure gouvernementale.

Articles 2 et 6.

Ces articles concernent le classement hiérarchique des membres du personnel du secrétariat. Ils gagneraient à être fusionnés ainsi qu'il suit :

"Les membres du personnel sont, comme les agents de l'Etat, répartis en niveaux et rangs.

La hiérarchie des grades des administrations de l'Etat leur est applicable.

Le secrétaire de la chambre des métiers et négoces est assimilé aux agents ... (la suite comme à l'article 6, alinéa 2) ... ".

.../...

Article 3.

Le littera e du § 1er devrait être rédigé ainsi qu'il suit :

"e) posséder les aptitudes physiques nécessaires à l'exercice de la fonction à conférer, telles qu'elles sont fixées pour les agents de l'Etat ... ".

Le littera f du même paragraphe fixe la limite d'âge pour l'accession aux emplois du secrétariat.

Dans cet ordre d'idées, il se réfère à l'arrêté royal du 17 septembre 1934, qui a porté à 45 ans la limite d'âge pour l'accession aux emplois sédentaires de l'Etat.

Ainsi que le Conseil d'Etat l'a déjà observé dans des avis antérieurs, "l'article 8, alinéa 2, des lois des 3 août 1919-27 mai 1947 ne prévoit le relèvement de la limite d'âge que jusqu'à concurrence de cinq ans et ce pour les seuls candidats inscrits sur les listes 1, 1°, 2, 3 et 4 de priorité".

Selon la jurisprudence, le législateur a entendu régler les modalités relatives à l'exercice, par les anciens combattants, les résistants et les ayants droit, des droits de priorité en vue de l'admission aux emplois publics. Il n'appartient pas à l'autorité investie du pouvoir réglementaire de compléter le régime légal par une extension des avantages prévus par la loi (arrêt du Conseil d'Etat du 18 mars 1958, n° 6147. Recueil des arrêts et avis du Conseil d'Etat, 1958, p. 241).

.../...

La disposition faisant l'objet du littera f va donc à l'encontre de la loi sur les priorités, en ce qu'elle porte à 45 ans le relèvement de la limite d'âge autorisé par la loi.

Au littera g du même article 3, § 1er, texte néerlandais, il y aurait lieu de substituer au terme "toelatingsexamen" les termes "vergelijkend wervingsexamen".

Il se déduit du texte du même littera - et le fonctionnaire délégué le confirme - que c'est le bureau lui-même qui organise les concours de recrutement.

Les dispositions du statut des agents de l'Etat qui régissent les nominations étant en principe applicables aux agents du secrétariat, toute dérogation à celles-ci doit être expressément mentionnée.

A l'article 3, § 2, première phrase et 2°, texte néerlandais, il y aurait également lieu de remplacer le mot "toelatingsexamen" par "vergelijkend wervingsexamen".

L'article 3, § 3, oblige le bureau de la chambre à soumettre tout recrutement à l'approbation préalable du Ministre.

Si l'intention est de faire approuver chaque nomination par le Ministre, cette disposition est contraire à l'article 26, § 2, de la loi du 6 mars 1964, qui attribue le pouvoir de nomination au bureau de la chambre.

.../...

Dès lors, cette disposition doit s'interpréter comme signifiant que toute déclaration de vacance d'emploi doit être soumise pour accord au Ministre.

Il y aurait donc lieu d'écrire : "§ 3. Tout emploi ne pourra être déclaré vacant qu'avec l'accord du Ministre".

Article 5.

La deuxième phrase de l'article 5 gagnerait à être rédigée ainsi qu'il suit : "Leur engagement se fait en vertu d'un contrat d'emploi".

Article 6.

Comme il est suggéré ci-dessus, le texte de cet article devrait être incorporé à l'article 2.

Article 7.

L'article 7 se réfère entre autresà l'article 11 du projet d'arrêté royal fixant le statut du personnel du secrétariat du Conseil supérieur des classes moyennes. L'observation faite dans l'avis L. 9586/1 concernant ledit article 11 (obligation en matière de résidence) est également valable en l'espèce.

Article 8.

L'alinéa 2 de cet article autorise le bureau de la chambre des métiers et négoces à accorder des dérogations à l'interdiction de cumul.

.../...

Cette disposition ne paraît pas conforme à l'arrêté royal n° 87 du 5 février 1935 relatif aux cumuls en matière de fonctions et d'emplois publics. Aux termes de l'article 4 de cet arrêté, pris en vertu de la loi du 31 juillet 1934 sur les pouvoirs spéciaux, les dérogations à l'interdiction de cumul ne peuvent être accordées que par délibération du Conseil des Ministres.

Sans doute l'article 27 de la loi du 6 mars 1964 a-t-il chargé le Roi de fixer le statut du personnel, de sorte qu'Il a incontestablement le pouvoir de modifier des lois existantes ayant réglé le statut de ce personnel.

Toutefois, ce pouvoir ne peut excéder son objet, à savoir la fixation du statut du personnel.

Or, l'arrêté royal n° 87 du 5 février 1935 n'a pas pour seul objet la réglementation de la situation statutaire des agents des services publics. C'est ainsi que l'article 4 dudit arrêté a trait à la compétence du Conseil des Ministres, qui se voit conférer compétence générale pour coordonner en matière de cumul.

Il en résulte que, lors de l'élaboration d'un statut du personnel, le Roi ne peut déroger à la prescription de l'article 4 de l'arrêté royal n° 87 du 5 février 1935 (comparer l'avis du Conseil d'Etat sur l'arrêté royal du 14 février 1961 portant fixation du statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, Moniteur belge du 15 mars 1961, pp. 1983 et suivantes, Pas. 1961, pp. 130 et suivantes; voir aussi l'arrêt du Conseil d'Etat en cause CONREUR c/Fonds national d'assurance maladie-invalidité, n° 9709/III, du 16 novembre 1962 - Recueil des arrêts et avis du Conseil d'Etat 1962, p.949 et l'arrêt VAN NEREM c/Institut national d'assurance maladie-invalidité, n° 10.910/VII du 9 décembre 1964 -Recueil des arrêts et avis du Conseil d'Etat, 1964, p. 902).

Dès lors, il conviendrait de supprimer le prescrit de l'article 8, alinéa 2.

Le Conseil d'Etat est conscient des difficultés suscitées par le système de l'arrêté royal n°87 du 5 février 1935. Il ne peut toutefois que constater cet état de choses, auquel il ne pourrait être mis fin que par une modification de l'arrêté royal précité.

Article 9.

A propos de cet article, il y a lieu d'observer qu'aux termes de l'article 3 du décret du 20 juillet 1831, il appartient au législateur de désigner l'autorité entre les mains de laquelle les agents des services publics prêtent serment. Toutefois, lorsque la loi est muette sur ce point, le Roi peut désigner cette autorité (Cour de cassation, 20 octobre 1868, Pas. 1869, I, 238; Conseil d'Etat, arrêt n° 6371/III du 20 juin 1958, en cause Fédération médicale belge c/Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale - Recueil des arrêts et avis du Conseil d'Etat, 1958, p.519).

Article 10.

Il résulte des renseignements fournis par le fonctionnaire délégué que cet article a pour objet de rendre l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, applicable à la fixation du cadre et des échelles de traitement des agents du secrétariat .

.../...

Dans la mesure où cet arrêté concerne le contrôle des cadres du personnel et des échelles de traitement, il n'est applicable qu'aux seules administrations de l'Etat. Si l'on veut également le rendre applicable au secrétariat des chambres des métiers et négoces, il y aurait lieu de s'y référer de manière expresse.

La dernière phrase de cet article tend à confier au Ministre des Classes moyennes le soin de solliciter l'accord de ses collègues des Finances et de la Fonction publique. Elle gagnerait dès lors à être rédigée ainsi qu'il suit : "Ces formalités sont accomplies à la demande du Ministre des Classes moyennes".

Article 12.

Cet article se réfère aux articles 24 à 27 du projet de statut du personnel du secrétariat du Conseil supérieur des classes moyennes.

Le Conseil d'Etat se réfère, dès lors, aux observations qu'il a faites dans son avis L.9586/1 concernant les articles 24 et 25.

Article 13.

En ce qui concerne le régime disciplinaire, l'article 13 se réfère aux prescriptions des articles 28, 29 et 31 du projet de statut du personnel du secrétariat du Conseil supérieur.

.../...

Concernant l'article 29 de ce dernier projet, le Conseil d'Etat a observé en son avis L.9586/1, que l'attribution du Conseil supérieur, du pouvoir de prononcer, à l'encontre au secrétaire général et de son adjoint, des peines plus lourdes que celles dont l'application est réservée au Roi, est inconciliable avec l'esprit de la loi du 6 mars 1964.

Une observation similaire doit être faite, ici, en ce qui concerne le secrétaire. Il serait dès lors souhaitable d'insérer dans le projet le texte suivant :

"En ce qui concerne le secrétaire, la réprimande et le blâme sont prononcés par la chambre, et les autres peines par le Ministre des Classes moyennes.

Pour la réprimande et le blâme, l'avis du bureau, pour les autres peines, l'avis de la chambre sont préalablement recueillis".

Article 14.

Cet article se réfère au régime de vacances des agents de l'Etat.

L'arrêté royal du 1er juin 1964 "relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat" ne réglemente pas seulement les "congés annuels de vacances", mais aussi les "congés de circonstances et de convenances personnelles", les "congés pour maladie ou infirmité", etc ...

.../...

Il résulte des renseignements obtenus que le terme "congés", qui figure sous le chapitre V , doit être interprété de manière restrictive, dans le sens de "congés annuels" et de "congés de circonstances et de convenances personnelles". Cette précision devrait dès lors ressortir du texte.

Cet article gagnerait à être rédigé ainsi qu'il suit :

"Les agents jouissent , en ce qui concerne ... , du régime des agents de l'Etat".

Article 15.

La référence aux prescriptions des articles 33 à 41 du projet de statut du personnel du secrétariat du Conseil supérieur est inadéquate en ce qui concerne la suspension préventive du secrétaire.

Le Conseil d'Etat propose l'adoption du texte suivant :

"En ce qui concerne le secrétaire, la suspension préventive est prononcée par la chambre, qui suspend aussi, le cas échéant, le paiement du traitement. Chacune de ces peines doit être approuvée, dans le délai d'un mois, par le Ministre des Classes moyennes".

.../...

Pour ce qui est de la référence à l'article 39 dudit projet de statut du personnel, il apparaît superflu de rappeler les observations que le Conseil d'Etat a faites dans son avis L. 9586/1.

Toutefois, le 10° de cet article suscite une difficulté particulière . En l'absence de signalement, la démission pour cause d'incapacité professionnelle semble ne pas pouvoir s'appliquer en l'espèce, tout au moins si elle est régie par les règles applicables aux agents de l'Etat.

Article 16.

Cet article serait mieux rédigé ainsi qu'il suit :

"L'article 3, § ler, f et g , l'article 4 et l'article 5 du présent arrêté ne sont pas applicables ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren :	F. LEPAGE,	staatsraad,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	H. BUCH,	staatsraden,	
	P. VERMEULEN,	conseillers d'Etat,	
	G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J. DE MEYER,	assesseurs de la section de législation,	
	P. DRUMAUX,	eerste attaché bij de Concordantiedienst, premier attaché au Service de la concordance des textes,	toegevoegde griffier. greffier assumé.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen e Nederlandse en de Franse tekst erd nagezien onder toezicht van e H. H. BUCH.

Het verslag werd uitgebracht oor de H.A. DEPONDT, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.

Le rapport a été présenté par M. A. DEPONDT, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) P. DRUMAUX.

(get.) F. LEPAGE.